

# À QUI APPARTIENT VRAIMENT CE TEST? UNE REVUE SYSTÉMATIQUE DE QUESTIONNAIRES EMPLOYÉS, ADAPTÉS OU CRÉÉS EN RECHERCHE COLLÉGIALE EN ÉDUCATION

Communication affichée présentée dans le cadre du colloque *Le partenariat en recherche, sa nature, ses leviers et ses freins, ses limites et ses retombées* de l'Association pour la recherche collégiale, 88<sup>e</sup> Congrès de l'Acfas, en ligne, le 4 mai 2021

Le Scholarship of Teaching and Learning (SoTL) est un mouvement visant l'étude systématique des processus d'enseignement et d'apprentissage ainsi que le partage et la critique en résultant. Dans le cadre d'un projet visant son implantation au collégial, nous avons ainsi étudié 16 rapports de recherche ou articles scientifiques publiés, en français ou en anglais, entre 2010 et 2020. Nous avons constitué un corpus de 28 questionnaires considérés comme validés par les chercheuses et chercheurs qui soit les ont créés, soit y ont eu recours pour un projet, puis avons étudié leur accessibilité, leurs conditions d'utilisation et leur statut en termes de propriété intellectuelle. Ces documents visaient majoritairement des élèves, portaient sur une variété de sujets et comptaient de 8 à 44 items. Après consensus, 11 questionnaires ont été jugés comme ayant un lien pertinent avec le SoTL. Ils comportent majoritairement des échelles de type Likert et concernent six domaines. Leur analyse sous l'angle de la propriété intellectuelle a révélé que, au-delà des questions de nature scientifique, des éléments relevant de l'éthique ou de la conduite responsable devraient être considérés lors de l'élaboration, de la traduction ou de l'utilisation de tels outils. Des balises seraient utiles dans un contexte où plusieurs sont traduits ou adaptés en totalité ou en partie, souvent à partir d'inventaires normés pour une utilisation en contexte américain.

**Lynn Lapostolle**, directrice générale, Association pour la recherche au collégial  
**Guillaume Loignon**, professeur et chercheur, cégep de Saint-Jérôme  
**Isabelle Laplante**, bibliothécaire responsable, Centre de documentation collégiale  
**Carol-Anne Gauthier**, professeure, Champlain Regional College-St. Lawrence

## 1. Problématique

### Utilisation fréquente de questionnaires au collégial

#### Intérêt d'utiliser des questionnaires pré-existants

- Utilisation efficiente des ressources
- Reconnaissance du travail d'autrui et collaboration
- Justification de choix méthodologiques

#### Enjeux

- Validité
- Éthique
- Droits d'auteurs

### Objectifs/questions de recherche

1. Quels questionnaires ont été employés en recherche au collégial?
2. Quelles sont les caractéristiques de ces questionnaires?
3. Lesquels seraient pertinents dans une approche de type Scholarship of Teaching and Learning?
4. Quelle est la disponibilité de ces tests pour des recherches futures?

## 3. Résultats

### Résultats du repérage

Objectif 1



#### 16 publications

Quatorze rapports produits au terme d'une recherche subventionnée par le Programme d'aide à la recherche sur l'enseignement et l'apprentissage (PAREA) et un, par le Programme de recherche sur l'enseignement et l'apprentissage (PREP), administrés par le ministère de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur, et un texte de conférence

### Résultats de l'analyse

Objectif 2

Populations ciblées

- Enseignantes et enseignants : 5
- Étudiantes et étudiants : 23

Domaines couverts

- Utilisation des TIC
- Approches pédagogiques
- Physique mécanique
- Soins infirmiers
- Choix de carrière
- Troubles alimentaires
- Conception universelle de l'apprentissage
- Stratégies cognitives
- Exercice physique

Nombre d'items

- De 8 à 44

Outils de mesure

- Souvent échelles de Likert



#### 28 questionnaires

Dix créés pour un PAREA ou un PREP  
Dix traduits ou adaptés  
Huit réutilisés

### Résultats à l'égard du SoTL

Objectif 3

Onze questionnaires sélectionnés.

Dix avec échelles de type Likert.

Repérés dans six rapports produits dans le cadre du projet subventionné par le PAREA et un texte de conférence.

Domaines

- Soins infirmiers (5)
- Attitudes et approches des enseignantes et enseignants (2)
- Ergonomie d'un système (1)
- Physique (1)
- Engagement cognitif (1)
- Santé et forme physique (1)

### Les questionnaires pertinents pour le SoTL

Objectifs 4

- *System Usability Scale* [www]
- *Student Satisfaction with Learning Scale (SSLS)* [www]
- *Educational Practices Questionnaire (Student Version)* [www]
- *Simulation Design Scale (SDS)* [www]
- *Self-Confidence in Learning Using Simulation Scale (SCLUSS)* [www]
- *Role of Simulation in Nurse Education Questionnaire* [www]
- *Force Concept Inventory (FCI)* [www avec inscription]
- *Cognitive Engagement Scale* [article]
- *Exercise Barriers Scale* [www]
- *Scale to Measure Attitudes Toward Teaching Reading in Content Classrooms* [article]
- *Post-secondary Instructional Survey (PIPS)* [article]

## 2. Démarche de revue systématique

### Démarche de recherche

- Base de données EDUQ : pour constituer le corpus
- Bases de données sur le concept de questionnaires validés

### Critères d'inclusion et d'exclusion des documents

CRITÈRES	DESCRIPTIONS
<b>Exclure</b> les documents hors sujet.	Seuls les documents portant sur la validation de questionnaires ou contenant des questionnaires doivent être retenus.
<b>Inclure</b> les rapports de recherche et les articles scientifiques issus de la recherche collégiale.	Seuls les rapports de recherche et les articles scientifiques publiés au terme d'un projet de recherche mené au sein de l'ordre collégial doivent être retenus, et ce, même si les questionnaires utilisés ont été produits dans un autre contexte.
<b>Inclure</b> tous les ouvrages de référence sur le sujet.	
<b>Exclure</b> les documents parus dans une langue autre que le français ou l'anglais.	Seuls les documents publiés en français ou en anglais doivent être retenus.
<b>Exclure</b> les types de publication n'étant pas des ouvrages théoriques, des rapports de recherche ou des articles scientifiques.	Les types de documents à retenir sont les livres ou les articles scientifiques portant sur la validation de questionnaire, ou encore, les rapports de recherche ou articles scientifiques issus de la recherche collégiale.
<b>Inclure</b> tous les formats de publication.	Tous les formats, y compris les fichiers audio ou vidéo, doivent être retenus.
<b>Inclure</b> les documents, peu importe le lieu de leur publication.	Tous les documents, peu importe leur lieu de publication, doivent être retenus.
<b>Inclure</b> les documents publiés entre 2010 et 2019.	Seuls les rapports de recherche ou articles scientifiques issus de la recherche collégiale et publiés entre 2010 et 2019 doivent être retenus.

### Méthode d'analyse

- Établissement d'une liste de questionnaires utilisés ou créés qui étaient mentionnés ou décrits dans les publications (inclusion et exclusion)
- Extraction des caractéristiques d'intérêt en consultant les publications, les questionnaires et leur documentation
- Production d'un tableau synthèse
- Évaluation par deux juges de l'intérêt au regard du SoTL (nul, faible, modéré, élevé).
- Discussion pour obtenir un consensus.
- Production d'une bibliographie commentée présentant les questionnaires sélectionnés.

## 4. Discussion

ENJEUX RELEVÉS	VALIDITÉ	ÉTHIQUE	DROITS D'AUTEURS
Adaptation partielle de tests	X		
Recombinaison de tests	X		
Construits cachés	X	X	
Sujets sensibles		X	
Adaptation et traduction de tests commerciaux	X		X
Droit d'utiliser un questionnaire dont l'ayant droit ne peut être contacté			X
Droit d'utiliser la traduction d'un questionnaire dans des rapports			X
Droits d'auteurs de questionnaires inclus dans rapports PAREA / PREP			X

### LIMITES

Rapports non évalués par les pairs  
Notion de validité variable